



AÑO 19

SUMMER 2007

NUMERO 4

A message from the President

Dear Instituto Member:

I greet you as always in the spirit of our Risen Lord, Whose resurrection we announce through our ministry and Whose Body and Blood sustain us in our service through the Eucharist.

Our membership meeting went well. In its twenty eighth year of existence, the Instituto is undergoing a transitional phase. For this reason, at this meeting a number of decisions were made to promote the work of the Instituto and to re-establish its need to assist our bishops and the members of our Catholic assemblies throughout the country. A stronger Development committee was established, a strategy to contact other organizations and collaborate with them was delineated, and a presentation of the Instituto's needs is scheduled to be made to the Hispanic Affairs committee of the Bishops in November.

I trust that you will continue to assist us and I invite you to speak out about our organization and the many ways in which our Faculty members can assist the many Diocese that seek the formation of its Hispanic liturgical ministers.

Wishing you continued blessings in your daily journey of service in the Church, I remain "still" as "acting" president until this transitional phase concludes.

In Christ and Our Lady of America,

Queridos miembros del Instituto:

Los saludo, como siempre, en el espíritu de Cristo Resucitado, Cuya Palabra anunciamos a diario y de Cuyo Cuerpo y Sangre nos nutrimos en la Eucaristía

Nuestra reunión de miembros resultó de gran provecho para los que asistieron. El Instituto está pasando por una etapa de transición a la que todos debemos atender para que podamos continuar nuestra asistencia a los obispos del país en la formación de nuestros ministros laicos en la liturgia.

De hecho, se tomaron algunas decisiones durante esta reunión.

Se fortaleció la comisión en pro al "Desarrollo Financiero" del Instituto, se evaluó la forma en que el Instituto pueda colaborar con otras organizaciones comprometidas a la liturgia de la Iglesia en el país, y se anunció la presentación que en noviembre se haría a los Obispos miembros de la Comisión de Asuntos Hispanos.

Confío en que cada uno de ustedes haga eco de la labor del Instituto y promueva su existencia en sus regiones y diócesis para que la formación de nuestras comunidades Hispanas en el área de liturgia y espiritualidad dé buenos frutos.

Deseándoles muchas bendiciones en el ministerio que el Señor les ha confiado, me despido por ahora todavía como 'presidente' hasta que esta etapa de transición encuentre un nuevo cauce.

En Cristo y María de América,

Rev. Juan J. Sosa Acting Presidente

INSTITUTO NACIONAL HISPANO DE LITURGIA

Questionnaire

Expectations:

What do you expect of the Instituto Nacional Hispano de Liturgia as a member?

- Information and up-date on liturgical issues matters. (*Texts, Music, Guidelines, Conferences*),
- Leadership Formation-Training of Liturgical Ministers.
- Research – To provide net working for scholarly research in Liturgy and Spirituality.
- To publish liturgical materials (*Music, Books, Articles*) that meets and promotes the needs of the Hispanic Population.
- Up-Date on members activities (*Conferences offered, new publications or articles written, courses, New address*)
- Other _____

Liturgical and Spiritual needs of the Hispanic Communities.

What do you see as the Liturgical and Spiritual needs of the Hispanic Community?

- Integration of official Liturgy with Popular piety throughout the liturgical year
- Development of Basic Liturgical Catechesis.
- To help lay people and ordained ministers link worship and Gospel values with social issues.
- To assist ecclesial and apostolic movements in integrating their charismas'/spirituality with the liturgical tradition.
- To examine the different types of music in the spiritual life and worship (*praise music, bilingual music, worship music.*)
- Other _____

Participation:

How do you see yourself in the life of the INHL?

- Attending local, regional/national meetings, conferences, symposiums.
- Submitting materials (*articles, music*) for publications (*Amen, Books, etc.*)
- Posting to a blog/website/liturgical chat-room for INHL.
- Searching for and encouraging new members to join INHL.
- Availability for teaching/other services to INHL.
- Other _____

How do you see the Instituto in the next five years?

- More closely associated to other organizations or Academic Institution.
- Financially Independent.
- Would you like to see members with: More Professional, More Pastoral or more Academic Expertise members?
- Attendance and active participation in Conferences, Symposiums and Membership meetings.
- Visible links to Between the Instituto and Secretariats of the USCCB, Diocesan Offices.
- Other _____

Why are you not as active in the INHL as you would like to be?

- Financial Restrictions? (personal or institutional)
- I don't see the urgency of the work of the INHL.
- Other organisms are meeting my needs.
- I already attend too many meetings! National, Regional, Diocesan Liturgical,
- Other comments _____

INSTITUTO NACIONAL HISPANO DE LITURGIA

Encuesta

Expectativas:

¿Qué espera usted como miembro del Instituto Nacional Hispano de Liturgia?

- Última Información disponible sobre asuntos litúrgicos. (Nuevos textos, Música, Guías y Conferencias).
- Formación de Liderazgo – Entrenamiento de Ministros Litúrgicos.
- Investigación – para proveer enlace para analistas en Liturgia y Espiritualidad.
- Por las publicaciones de materiales litúrgicos. (Música, Libros, Artículos) que tratan y promueven las necesidades de la población Hispana.
- Información al día sobre las actividades de los miembros (Conferencias ofrecidas, nuevas publicaciones de artículos escritos, cursos ofrecidos y nuevas direcciones.
- Otros: _____.

Necesidades Litúrgicas y Espirituales de las Comunidades Hispánicas:

¿Qué ve usted como una necesidad Litúrgica y Espiritual de la Comunidad Hispana?

- Integración de la Liturgia oficial con la Piedad Popular a través del año litúrgico.
- Creación y desarrollo de una básica catequesis litúrgica.
- Ayudar a laicos y ministros ordenados a unir el culto y los valores del Evangelio con asuntos sociales.
- Asistir a los movimientos apostólicos y eclesiales a integrar sus carismas/espiritualidad con la tradición litúrgica.
- Examinar los diferentes tipos de música en el culto y en la vida espiritual (música de alabanza, música bilingüe, música de culto.
- Otros: _____.

Participación:

¿Cómo se percibe usted en la vida de INHL?

- Asistiendo a reuniones locales, regionales y nacionales, conferencias y simposiums.
- Sometiendo materiales (artículos, música) para su publicación (Amén, Libros, etc.)
- Escribiendo un blog/portal o conversación litúrgica en el Internet.
- Buscando y animando a posibles nuevos miembros a inscribirse en INHL.
- Disponibilidad para enseñar/ otros servicios a INHL
- Otros: _____.

¿Cómo ve usted al Instituto en los próximos cinco años?

- Más estrechamente asociado a otras organizaciones o Instituciones Académicas.
- Financieramente independiente.
- ¿Quisiera ver usted miembros con: Más profesionalismo, más pastorales o con más experiencia académica?
- Más asistencia y más participación en Conferencias, Symposiums y Reuniones de miembros.
- Más conexión visible entre el Instituto y los Secretariados de USCCB y Oficinas Diocesanas.
- Otros: _____.

¿Por qué usted no está tan activo/a en INHL como pudiera estar?

- ¿Restricciones Financieras? (personal o institucional).
- No veo la urgencia del trabajo de INHL.
- Otros organismos están llenando mis necesidades.
- ¡Ya asisto a muchas reuniones litúrgicas! Nacionales, Regionales y Diocesanas.
- Otros comentarios: _____.

Seven Questions on Holy Water and the Liturgy

1. When may the Blessing and Sprinkling with the Holy Water used?

The Church celebrates the paschal mystery on the first day of the week, known as the Lord's Day or Sunday. This is why the Roman Missal indicates that the rite of blessing and sprinkling of holy water may be celebrated in all churches and chapels on Sunday or on Saturday evening.. It should be noted that there is no mention of this rite being celebrated on days other than Sunday. The Sundays of the Easter Season are particularly apt time for the celebration of this rite since, during the Easter Season, we recall our Baptism in the Lord and rejoice with the neophytes in the Church.

2. Is the water blessed at the Easter Vigil used throughout the year?

The Liturgy provides three rites for the blessing of water for Baptism at the Easter Vigil, using the ancient and solemn blessing of water is found in the Roman Missal (Missale Romanum, Easter Vigil, no. 54) A second form for the blessing of water found in the Rite of Baptism (Rite of Christian Initiation of Adults, no. 354, Rite of Baptism for Children, no 54). A third form of the blessing of water is found in the Order for the Blessing of Holy Water outside Mass from the Book of Blessings (BOB, Chapter 42).

3. How is Holy Water used as a sacramental?

In addition to its liturgical uses, blessed water is also used as a sacramental. The Book of Blessings explains: "On the basis of age-old custom, water is one of the signs that the Church often uses in blessing the faithful. Holy water reminds the faithful of Christ, who is given to us as the supreme divine blessing, who called himself the living water, and who un water established baptism for our sake as the sacramental sign of the blessing that brings salvation. Water from all three forms of blessing is often placed in fonts or stoops at the doors of the church in order the facilitate the pious practice of the faithful blessing themselves with this water upon entering the church or even at home."

4. Should the water used at the Easter Vigil be used throughout the Easter Season?

The General Introduction to the Rites of Christian Initiation, Number 21: Notes "Except in cases of necessity, a priest or deacon is to use only water that has blessed for the rite. The water blessed at the Easter Vigil should, if possible, be kept and used throughout the Easter season to signify more clearly the relationship between the sacrament of baptism and the paschal mystery. Outside the Easter season, it is desirable that the water be blessed for each occasion, in order that the words of the blessing may explicitly express the mystery of salvation that the Church remembers and proclaims. If the baptistry is supplied with running water, the blessing is given as the water flows."

5. How often should Holy Water fonts be changed?

The Book of Blessings, number 1085 insist that the baptismal font "should be stationary, gracefully constructed out of suitable material, of splendid beauty and spotless cleanliness..." (Christian Initiation, General Introduction no. 25). Common sense indicates that it is wise to change the water in the Holy Water fons once a week. Before new water is put in, the font should be cleansed. Attention should also be given to the

baptismal fonts that the water is kept fresh and changed often. If any contaminants are observed the water should be changed. This would also apply to use of the Easter water.

6. What of the Oils of Catechumens, the Sick and Holy Chrism?

All that is used for the Liturgy should be the same "spotless cleanliness" as the water used for Baptism. The Holy Oils should be kept fresh and new. If kept in stocks, the cotton should never be allowed to turn color.

7. How should Holy Water or Holy Oils which have turned rancid be disposed of?

Holy water may be disposed of by pouring into the sacrarium or into the earth. Holy oils may be burned or pored into the earth.

Taizé

Con la torpeza de quien llega por primera vez a un lugar desconocido, me extravié y, cuando llegué, la oración ya había comenzado.

El templo estaba lleno; más de tres mil jóvenes, y un centenar de monjes de la Comunidad de Taizé, participaban intensamente en la plegaria del mediodía.

El canto de los salmos, con contagiosas melodías y sencillos estribillos repetidos una y otra vez en francés, en inglés, en italiano y en latín, lograba crear una fuerte cohesión entre todos, como si se fueran disolviendo nuestras diferencias, tradiciones y culturas, para llevarnos a una extraordinaria, simple e intensa experiencia de auténtica comunión. Los monjes, que a manera de coro ocupaban el centro de la gran nave de la Iglesia de la Reconciliación, guiaban la oración con el simple apoyo de una guitarra y de un sencillo teclado, pero la música nos resonaba adentro con la evidente fuerza de una buena liturgia. Los caminos que llevan a Taizé comenzaron a tejer su nervadura en 1940, cuando Roger Schutz, hijo de un pastor de la Iglesia Reformada Suiza, llegaba en bicicleta a esta minúscula y tranquila aldea, afincada en una suave colina cerca de Lyon, en Francia. Con estudios de teología en la facultad protestante de la Universidad de Lausana, Roger Schutz había descubierto su muy especial vocación durante la larga convalecencia de una tuberculosis pulmonar

Sin entender, ni aceptar, que los cristianos hablaran todo el tiempo de un Dios de amor, perdón y reconciliación, y perdieran tantas energías luchando unos contra otros, poco a poco alcanzó una doble intuición que guiaría su vida hasta el final: la reconciliación entre los cristianos y la búsqueda de una profunda experiencia de Dios, dentro del ideal de la vida monástica; un estilo de vida anatematizado por Martín Lutero y rechazado por los protestantes desde el siglo XVI.

Un pueblo perdido en el mapa

Acaba de comenzar la segunda Guerra Mundial cuando Roger Schutz abandona Suiza, donde había nacido, para establecerse en Francia, la tierra de su madre, en la Borgoña, muy cerca de las ruinas del gran monasterio de Cluny, la abadía donde, en el siglo XI, nació el gran movimiento renovador de la Iglesia occidental.

Una señora anciana lo acoge en su casa. Taizé es apenas un villorio al que se llega por vericuetos de tierra; un pueblo perdido en el mapa al que no han llegado la electricidad ni el teléfono, y el agua hay que sacarla del pozo comunitario.

Con dinero prestado compra una casa abandonada y acondiciona sus dependencias para recibir a refugiados judíos, católicos y protestantes, que escapan de los estragos de la guerra. En perfecta convivencia, todos compartirán la sencilla sopa hecha con la harina de maíz que el molinero del pueblo les vende a bajo costo.

En 1949, siete hermanos protestantes se unirán al Hno. Roger para compartir su vocación y su compromiso de vivir los ideales monacales de celibato, sencillez de vida, trabajo y oración comunitaria; pronto se integrarán los primeros católicos y también se sumarán hermanos luteranos, anglicanos y ortodoxos.

Hoy día la comunidad ecuménica de Taizé reúne a más de un centenar de hombres, jóvenes en su mayoría, procedentes de unos 30 países.

Bajo la misma regla conviven sacerdotes católicos, pastores protestantes y religiosos, de muy diverso origen y cultura.

Taizé es una parábola en acción, un signo visible de reconciliación entre cristianos divididos y pueblos separados.

Los hermanos se sostienen con su propio trabajo; no aceptan ningún donativo, ni tampoco regalos, y la herencia familiar debe ser donada a los más pobres.

Un centro internacional de oración

A partir de 1950, Taizé se fue convirtiendo en un centro internacional de oración con enorme atractivo para los jóvenes.

Cada año, desde el comienzo de la primavera hasta el final del otoño, cada semana, miles de jóvenes de todos los continentes y países son acogidos por la comunidad de Taizé, que los ayuda a recorrer el camino que conduce hacia las fuentes de la confianza en Dios.

En comunión con muchos otros, los jóvenes emprenden una peregrinación interior, en la búsqueda de un sentido para sus vidas.

A través de la vida en común se les anima a construir relaciones de solidaridad, acogida y reconciliación.

Cada día los hermanos de la comunidad les dan instrucciones bíblicas y proveen espacios de reflexión e intercambio de ideas, y los invitan a participar en las tareas de servicio, especialmente necesarias sobre todo cuando se congregan de seis a siete mil jóvenes de ambos sexos (la comida y el alojamiento son gratuitos). A pesar de esta gran concentración humana, se vive a diario un clima de silencio que invita a escuchar la Palabra.

El corazón de Taizé es la oración común, que tres veces al día reúne a todos en la iglesia de la colina para elevar una misma alabanza al Señor, a través del canto y del silencio.

Impresiona la belleza de la música que enmarca estas liturgias intensas y profundas; una forma de orar muy cercana a la gente, donde se puede entender y gustar de los salmos.

El Hno. Roger vivió una honda cercanía con el Papa Juan XXIII, que lo invitó al Concilio Vaticano II; una fuerte amistad con el papa Pablo VI y también con Juan Pablo II, que lo visitó en octubre de 1986.

Cercana y afectuosa fue su relación con la Madre Teresa de Calcuta y con el Cardenal Joseph Ratzinger, que le dio la comunión en la misa de exequias de Juan Pablo II, a la que asistió enfermo y en silla de ruedas. Una comunión recibida ante las cámaras de televisión del mundo entero, que testimoniaron su ya plena comunión con la Iglesia Católica.

El Hermano Roger de Taizé tenía 90 años cuando fue acuchillado por una desquiliada, el 16 de agosto de 2005, delante de dos mil personas, mientras dirigía la oración de la tarde.

Sus exequias fueron presididas por el Cardenal Kasper, que presentó al Hno. Roger como "uno de los grandes líderes y padres espirituales de nuestro tiempo". Mas de doce mil personas, procedentes de los cinco continentes, asistieron a su entierro, junto a gran cantidad de sacerdotes y obispos católicos y autoridades protestantes, anglicanas y ortodoxas de toda Europa. A cargo de la comunidad quedaba como prior el Hno. Alois, uno de los cuatro sacerdotes católicos de la comunidad.

En medio de la multitud algunos carteles pedían su canonización: *Santo Súbito*; de seguro que el Hno. Roger se hubiera sonrojado y pedido discretamente que los retiraran.

Su tumba, marcada por una sobria cruz de madera recostada al viejo muro de la iglesia del pueblo, se ha convertido en lugar de peregrinación y espacio de oración silenciosa.

Ante ella volví a meditar en unas palabras suyas, que siempre me acompañan: *"Jamás, nunca jamás, podría ser Dios torturador de la conciencia humana.*

Él entierra nuestro pasado en el corazón de Cristo y se ocupa de nuestro futuro.

Si tuviéramos que amar a Dios por temor a un castigo, eso no sería amarlo.

Dios viene a revestirnos con su compasión. Teje nuestra vida, como si se tratara de un precioso traje, con los hilos de su perdón.

La certeza de su perdón es una de las más ricas realidades del Evangelio. Nos hace libres, incomparablemente libres".



PER RITUS ET PRECES At Rome, on May 16-18, we gathered for the Eighth International Congress on Liturgy sponsored by the Pontifical Institute of San Anselmo. Participants enjoyed the exposition of top European speakers who displayed their expertise with theological depth and pastoral sensitivity. From France, Germany, Spain, Italy and the United States they were: Cardinal Albert Vahoye, SJ, Mons. Enrico Mazza, Rev. Dionisio Borobio, Msgr. Kevin Irwin, Rev. Silvano Maggiani, OSM, Prof. Michael Kunzler, Don Andrea Bozzolo, SDB, Rev. Francois Cassingena, OSB, and Msgr. Crispino Valenziano. In essence, the Congress developed the theme of "mediation" to help participants understand the gift of God's creation as mediating the sacramental life of the Church, brought about by the selfless surrender of Jesus in the Paschal Mystery. Among some of the themes surrounding the major concept of mediation were: the role of symbol, the role of language, the Word, the Cosmos, the medieval liturgy and its theological presuppositions, and the transition from the anthropological concept of mediation to the Church's definition of mediation in Her relationship with God through signs and symbols. Over one hundred participants joined the students of San Anselmo in these days of reflection and sharing. It was good to remember all the International Congresses that since 1982 the Pontifical Institute has sponsored: The Symbols of Christian Initiation (1982), the Christian Celebration of Marriage (1985), the Celebration of the

Paschal Triduum (1988), the Inculturation of the Triduum (1991), Art and Architecture in the Liturgy (1999), the Epistemological Word of the Liturgy (2001), the Sacrament of Confirmation (2004) and the Sacramentality of the Liturgy (2007). Preparations are on the way to celebrate the fiftieth anniversary of San Anselmo, established by Pope John XXIII in 1962. The presence of our National Institute of Liturgy for Hispanics has been felt at all of these Congresses from the beginning through the participation of some of its Board members.